ГРИГОРЕ ВИЕРУ

ВОЗЬМИ С СОБОЙ



ИЗДАТЕЛЬСТВО „ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА"



ГРИГОРЕ ВИЕРУ

ВОЗЬМИ С СОБОЙ

СТИХИ

Перевод с молдавского
Я. Акима

Рисунки
Т. Прибыловской

Москва
„ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА"
1974



В $\frac{70801\text{-}089}{\text{М101(03)74}}$ 93-74

КОТОРЫЙ ЧАС?

Как спелая малина,
Уже заря алеет.
Старик метлою длинной
Чуть свет метёт аллеи.

— Эй, дедушка,
Который час?
Который час
Сейчас?

С часами движется рука,
Метла в руках у старика:

— Гляди, сынок,
Который час:
Алый час,
Алый час.

Морской синеет воздух
Над синею волной.
Рыбак сидит на вёслах
В лодке голубой.

— Скажи, рыбак,
Который час?
Который час
Сейчас?

Грести не устаёт рука —
Весло в руке у рыбака:

— Ты говоришь,
Который час?
Синий час,
Синий час.

В лесу, в лесу зелёном
Зелёная поляна.
Коса с весёлым звоном
По траве гуляла.

— Взгляни, косарь,
Который час?
Который час
Сейчас?

Хоть есть часы у косаря,
Не остановит косу зря:

— Гляди, дружок,
Который час:
Зелёный час,
Зелёный час.

Встретили мы лодыря
В тенёчке, у дороги.
Малый спит до одури,
Как медведь в берлоге.

— Послушай, эй,
Который час?
Который час
Сейчас?

Но лодырь сутки прозевал,
Ни разу глаз не открывал:

— Чего кричишь
Который час?
Тёмный час,
Тёмный час.

МОЯ МАМА — ПОЧТАЛЬОН

В сумке погляжу почтовой,
Нет ли мне письма какого.
Грушу спелую достал...
Интересно, кто прислал?



МАМИН ДЕНЬ

Вот подснежник на поляне,
Я его нашёл.
Отнесу подснежник маме,
Хоть и не расцвёл.

И меня с цветком так нежно
Мама обняла,
Что раскрылся мой подснежник
От её тепла.





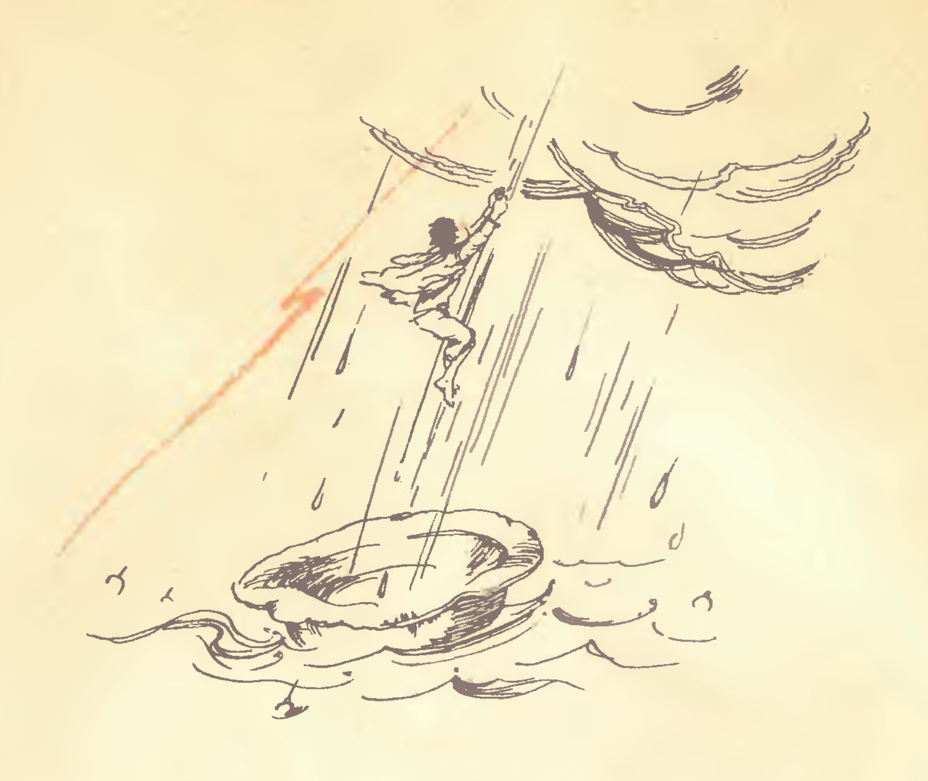
ДАВАЙТЕ, ДЕТИ!

Снег идёт,
Снег идёт,
Побелел небосвод.
Давайте, дети всей земли,
В снежки сразимся:
К бою!
Пли!!!

И ещё давайте вместе
Вылепим снеговика,
Снеговика под облака,
Чтоб виден был издалека.

Вперёд, ребята! Чья возьмёт?
Катайте ком быстрей!

Снег идёт,
Снег идёт
Над землёй моей.



МОЙ КОРАБЛЬ

Воет ветер,
Небо хмурит.
Ну и ливень,
Вот так буря!

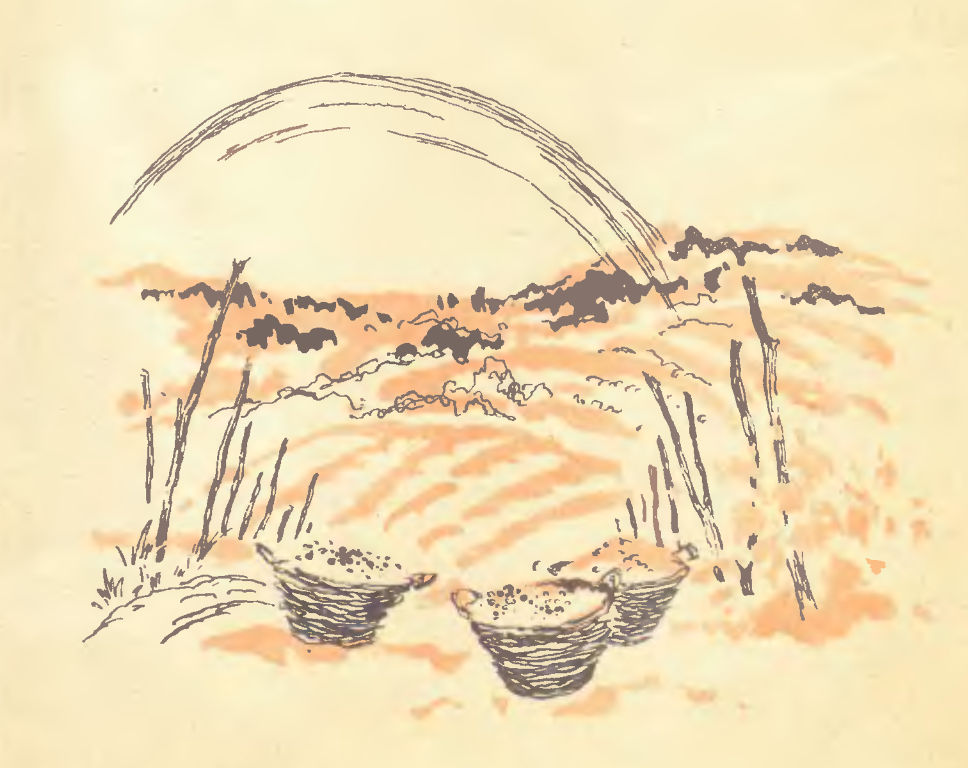
На дворе,
В пучине страшной,
Мисочка —
Корабль отважный.

Вверх
По дождевым волокнам
Я карабкаюсь
И мокну.

С мачты
Тучу
Достаю,
Тучу грудью
Разобью.

Лопнул
Дождевой канат!
Как полезу я
Назад?

Мне не страшно,
Ну и пусть —
Я по радуге
Спущусь!



МОЯ МАМА—ДОКТОР

Пусть у мамы шприц в руках,
Ты не пяться, словно рак.
Это ж мамочка моя,
Очень добрая она!



НОВЫЙ ДОМ

Приходил к нам каменщик,
Сложил стены дома.
Ах, приходил к нам каменщик,
Да не было нас дома.

И столяр к нам приходил,
Сладил дверь для дома.
Ах, столяр к нам приходил,
Да не было нас дома.

И маляр к нам приходил,
Красил стены дома.
Ах, маляр к нам приходил,
Да не было нас дома.

И монтёр к нам приходил,
Свет провёл для дома.
Ах, монтёр к нам приходил,
Да не было нас дома.

В доме пахнет калачом,
Сок в кувшинах бродит.
Ах, почему ж никто из них
В гости не приходит!





У МОРЯ

— Море, море, море,
Что подаришь, море?
— Рыб да самоцветы, —
Отвечало море. —
Только подрастай скорей
И побольше кораблей
Приведи на море.

— Небо, небо, небо,
Что подаришь, небо?
— Дождь, снежинки, солнце, —
Отвечало небо. —
Только подрастай скорей,
Больше звёздных кораблей
Выведи на небо.

— Папа, папа, папа,
Что подаришь, папа?
— Вот тебе земля в цвету,
В небе спутник на лету,
Солнце над полями,
Море с кораблями!



МОЯ МАМА — УЧИТЕЛЬНИЦА

— Ты почему такой упрямый:
Моей не слушаешься мамы?
Я маму слушаться привык,
Я сын её и ученик!

ЧТО СНИТСЯ АВТОБУСУ

Все, все на свете видят сны
При звёздах и луне.
Ночь. Спит автобус у стены.
Что видит он во сне?

Мосты по берегам реки,
Дорогу в тихий вечер,
Асфальт горячий, родники,
Бегущие навстречу.

Телега угодила в сон,
За нею — тьфу ты пропасть! —
Двух пешеходов видит он,
Что не вошли в автобус.

Бредут сквозь дождик проливной
И вслед глядят с обидой...
И он грустит, как заводной,
Мальчишкой позабытый.





РАКЕТА

Вот так радуга на небе —
Шёлковый узор!
Ну и радуга на небе —
Как цветной ковёр!

А над радугой ракета
Взмыла к небесам.
Вот такую же ракету
Я построю сам.

И на звёздную дорожку
Полечу на ней,
Наберу я звёзд лукошко
Мамочке своей.

ВОЗЬМИ С СОБОЙ

Возьми меня с собой, шофёр,
Возьми меня с собой, шахтёр,
Возьми меня с собой, рыбак,
Возьми меня с собой, моряк,
Возьми меня с собой, косарь,
Возьми меня с собой, почтарь...

Я всех прошу: возьмёте, да?
А вот лентяя — никогда.
Лентяй с лежанки не встаёт,
Куда же он меня возьмёт!



Цена 5 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

В серии «Мои первые книжки» для детей дошкольного возраста в 1974 году издаются:

Аким Я. — ДЕВОЧКА И ЛЕВ
Барто А. — ИСТОРИЯ НА ПРОСЕКЕ
Бонч-Бруевич Д. — ЛЕНИН И ДЕТИ
Исаковский М. — РОДИНА
Кассиль Л. — ГЛАВНОЕ ВОЙСКО
Маяковский В. — МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА
Сахарнов С. — САМЫЙ ЛУЧШИЙ ПАРОХОД
Чуковский К. — АЙБОЛИТ



ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Григоре Виеру

ВОЗЬМИ С СОБОЙ

Ответственный редактор *Л. Я. Либет*. Художественный редактор *Б. А. Дехтерев*. Технический редактор *Л. П. Костикова*. Корректор *З. В. Зайцева*.
Сдано в набор 26/IX 1973 г. Подписано к печати 18/I 1974 г. Формат 70×100 1/16. Бум. офс. № 2. Печ. л. 1. Усл. печ. л. 1,3. Уч.-изд. л. 0,84. Тираж 1 500 000 экз. Заказ № 648. Цена 5 коп.
Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература». Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Калининский полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР Росглавполиграфпрома Госкомиздата СМ РСФСР. Калинин, проспект 50-летия Октября, 46.